

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 439/2006**av den 16 mars 2006****om införande av en preliminär antidumpningstull på import av sämskläder med ursprung i Folkrepubliken Kina**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾ (nedan kallad "grundförordningen"), särskilt artikel 7,

efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. FÖRFARANDE**1. Inledande**

- (1) Den 25 juni 2005 meddelade kommissionen genom ett tillkännagivande (nedan kallat "tillkännagivandet om inledande") i *Europeiska unionens officiella tidning* ⁽²⁾ att ett antidumpningsförfarande skulle inledas beträffande import till gemenskapen av sämskläder med ursprung i Kina.
- (2) Förfarandet inleddes till följd av ett klagomål som *British Leather Confederation* (nedan kallad "den klagande") ingivit i maj 2005 såsom företrädare för tillverkare som svarade för en betydande del, i detta fall mer än 70 %, av gemenskapens produktion av sämskläder. Klagomålet innehöll prima facie bevisning för dumpning av produkten i fråga och för därav vållad väsentlig skada och denna bevisning ansågs tillräcklig för att motivera inledandet av ett förfarande.

2. Parter som berörs av förfarandet

- (3) Kommissionen underrättade officiellt den klagande, de gemenskapstillverkare som nämnts i klagomålet, andra kända gemenskapstillverkare, myndigheterna i Kina samt de exporterande tillverkare, importörer och intresseorganisationer som den visste var berörda om inledandet av undersökningen. Berörda parter gavs möjlighet att inom den tidsfrist som angivits i tillkännagivandet om inledande skriftligen lämna synpunkter och begära att bli hörda. En exportör i Kina samt tillverkare och importörer i gemenskapen lämnade synpunkter skriftligen. Alla parter som inom den ovan nämnda tidsfristen begärde att bli hörda och visade att det fanns särskilda skäl att höra dem gavs tillfälle att bli hörda.
- (4) Eftersom ett stort antal exporterande tillverkare och importörer föreföll vara berörda av förfarandet, togs i enlighet med artikel 17 i grundförordningen tillämpning av stickprovsförfarande i beaktande i tillkännagivandet om inledande.
- (5) För att kommissionen skulle kunna besluta om ett stickprovsförfarande var nödvändigt och i så fall göra ett urval ombads exporterande tillverkare och importörer att ge sig till känna och lämna de uppgifter som begärts i tillkännagivandet om inledande. Ingen exporterande tillverkare inkom med några synpunkter på eller uppgifter för det eventuella stickprovsförfarandet.

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2117/2005 (EUT L 340, 23.12.2005, s. 17).

⁽²⁾ EUT C 154, 25.6.2005, s. 12.

- (6) Sju importörer inkom med uppgifter inom den tidsfrist som fastställts för detta men endast tre av de berörda företagen angav att de var villiga att samarbeta med kommissionen i samband med undersökningen. Med hänsyn till det begränsade antal importörer som inkom med uppgifter och angav att de var villiga att samarbeta beslutades det att ett stickprovsförfarande inte var nödvändigt. Frågeformulär sändes till de tre företag som uppgivit att de var villiga att samarbeta. Inget av dessa samarbetade emellertid därefter i samband med undersökningen. De inkom inte heller med ett fullständigt svar på frågeformuläret. Två av dem uppgav att den berörda produkten inte svarade för någon större del av deras verksamhet och att varken deras personalresurser eller finansiella resurser medgav samarbete i samband med undersökningen.
- (7) I syfte att ge de exporterande tillverkare i Kina som såvitt känt var berörda möjlighet att om de så önskade inge en ansökan enligt artikel 2.7 i grundförordningen om marknadsekonomisk behandling eller en ansökan enligt artikel 9.5 i grundförordningen om individuell behandling skickade kommissionen formulär för sådana ansökningar till företagen i fråga. Ingen exporterande tillverkare begärde marknadsekonomisk behandling eller individuell behandling.
- (8) Eftersom ingen exporterade tillverkare i Kina hörde av sig, var det inte nödvändigt att göra ett urval bland de kinesiska exporterande tillverkarna. Eftersom ingen exporterande tillverkare i Kina lämnade de nödvändiga uppgifterna eller ansökte om marknadsekonomisk behandling eller individuell behandling inom de i enlighet med grundförordningen fastställda tidsfristerna, beslutades det dessutom att avgörandena i fråga om bedömningen av dumpning skulle träffas på grundval av artikel 18 i grundförordningen. Myndigheterna i Kina underrättades om detta och gjorde inga invändningar.
- (9) Kommissionen sände frågeformulär till alla parter som såvitt känt var berörda och till alla företag som gav sig till känna inom de tidsfrister som angivits i tillkännagivandet om inledande. Svar inkom från tre gemenskapstillverkare som nämnts i klagomålet.
- (10) Kommissionen inhämtade och kontrollerade alla uppgifter som den ansåg nödvändiga för ett preliminärt fastställande av dumpning, därav vållad skada och gemenskapens intresse. Kontrollbesök gjordes hos följande företag:
- Gemenskapstillverkare*
- Marochinerie e Scamoscerie Italiane (MESI), Italien.
 - Hutchings & Harding Ltd, Förenade kungariket.
 - Beaven Ltd, Förenade kungariket.
- (11) Med tanke på att det inte inkom några ansökningar om marknadsekonomisk behandling eller individuell behandling och på behovet av att fastställa ett normalvärde för de exporterande tillverkarna i Kina genomfördes, i syfte att fastställa normalvärdet på grundval av uppgifter från ett jämförelseland, ett kontrollbesök på plats hos följande företag:
- Acme Sponge & Chamois Co., Inc., Förenta staterna.
- (12) Undersökningen av dumpning och skada omfattade perioden från och med den 1 april 2004 till och med den 31 mars 2005 (nedan kallad "undersökningsperioden" eller, i tabeller, "UP"). Undersökningen av tendenser av betydelse för bedömningen av skada omfattade perioden från och med den 1 januari 2001 till och med slutet av undersökningsperioden (nedan kallad "skadeundersökningsperioden").

B. BERÖRD PRODUKT OCH LIKADAN PRODUKT**1. Allmänt**

- (13) Sämskläder och kombinationssämskläder framställs vanligtvis av skinn av får och lamm men kan även framställas av skinn av andra djur. Sämskläder och kombinationssämskläder tillverkas av skinn från vilka narvytan avlägsnats. Skinnen garvas därefter med fiskolja eller annan animalisk olja, när det gäller sämskläder, eller med aldehyder eller andra garvämnar och därefter med fiskolja eller annan animalisk olja, när det gäller kombinationssämskläder. Det läder som erhålls efter garvning är sämskläder och kombinationssämskläder som crust, vilka vanligtvis bearbetas ytterligare genom en slutbehandlingsprocess som bl.a. omfattar polering så att lädret får en mjuk, mockaaktig finish. Produktens viktigaste egenskaper – förmågan att absorbera vatten och mjukheten, vilka härrör från garvningen med fiskolja eller annan animalisk olja – gör den idealisk för rening och polering, dess huvudsakliga användningsområde.

2. Berörd produkt

- (14) Den berörda produkten är sämskläder och kombinationssämskläder – även tillskuret i stycken och inbegripet sämskläder och kombinationssämskläder som crust – med ursprung i Kina (nedan kallat "sämskläder" eller "den berörda produkten"), som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer 4114 10 10 och 4114 10 90. Eftersom alla dessa typer av sämskläder har samma grundläggande fysiska egenskaper och samma användningsområden, konstaterades det att de är tillräckligt lika varandra för att de för antidumpningsförfarandets syften skall kunna anses utgöra en enda produkt.

3. Likadan produkt

- (15) På grundval av de uppgifter som den klagande lämnade kunde det inte konstateras några skillnader mellan den berörda produkten och sådant sämskläder som tillverkades och såldes i Förenta staterna, som användes som jämförelseland för fastställandet av normalvärde för Kina.
- (16) På grundval av de uppgifter som den klagande lämnade kunde det inte heller konstateras några skillnader mellan den berörda produkten och sådant sämskläder som gemenskapsindustrin tillverkade och sålde i gemenskapen.
- (17) För denna undersöknings syften dras därför preliminärt den slutsatsen att det sämskläder som tillverkas i Kina och säljs på den inhemska marknaden där, det sämskläder som tillverkas och säljs i Förenta staterna och det sämskläder som gemenskapsindustrin tillverkar och säljer i gemenskapen har samma grundläggande fysiska egenskaper och samma användningsområden och bör anses utgöra produkter som i den mening som avses i artikel 1.4 i grundförordningen är likadana som den berörda produkten.

C. DUMPNING**1. Stickprovsförfarande**

- (18) Såsom framgått av skäl 8 var det, på grund av att ingen exporterande tillverkare i Kina hörde av sig, inte nödvändigt att tillämpa ett stickprovsförfa

2. Marknadsekonomisk behandling och individuell behandling

- (19) Såsom framgått av skäl 7 kom det inte in några ansökningar om marknadsekonomisk behandling eller individuell behandling och följaktligen beviljades ingen exporterande tillverkare i Kina marknadsekonomisk behandling eller individuell behandling.

3. Normalvärde

3.1 Jämförelseland

- (20) I enlighet med artikel 2.7 i grundförordningen fastställdes normalvärdet på grundval av priserna i ett jämförelseland. Kommissionen hade i tillkännagivandet om inledande angivit att den hade för avsikt att välja Förenta staterna som lämpligt land med marknadsekonomi för fastställandet av normalvärdet för Kina och uppmanat berörda parter att lämna synpunkter på huruvida detta var ett lämpligt val. Ingen part inkom med några synpunkter eller invändningar i detta avseende.
- (21) Trots detta undersökte kommissionen via kontakter med intresseorganisationer och handelskammare i andra tredjeländer som den hade anledning att anse såsom tillverkare av sämskläder huruvida något av de länderna kunde lämpa sig som jämförelseland. I fråga om Brasilien och Indien fastställdes det att det inte fanns någon inhemsk tillverkare av sämskläder eller att ingen av de inhemska tillverkarna sålde på hemmamarknaden. Vad beträffar Turkiet uppgav en turkisk tillverkare att den turkiska hemmamarknaden var mycket begränsad. Av dessa skäl beslutade kommissionen att stå fast vid valet av Förenta staterna som jämförelseland. Den bad därför en tillverkare i Förenta staterna att samarbeta med den i samband med undersökningen, vilket tillverkaren gick med på.
- (22) Förenta staterna har en relativt stor och öppen marknad för sämskläder (importtull på 3,2 %), med ett flertal leverantörer och omfattande import. Processerna för tillverkning av sämskläder i Förenta staterna liknar de som används i Kina.

3.2 Fastställande av normalvärde

- (23) I enlighet med artikel 2.7 i grundförordningen fastställdes normalvärdet på grundval av kontrollerade uppgifter från en tillverkare i ett tredjeland med marknadsekonomi, närmare bestämt på grundval av de priser som betalats eller skulle betalas på den inhemska marknaden i Förenta staterna för produkttyper som sålts vid normal handel.
- (24) Till följd av detta fastställdes normalvärdet som ett vägt genomsnitt av den samarbetsvilliga amerikanska tillverkarens priser vid försäljning på den inhemska marknaden till kunder som inte var tillverkaren närstående.

4. Exportpris

- (25) Eftersom ingen exporterande tillverkare i Kina samarbetade med kommissionen i samband med undersökningen, fastställdes exportpriset i enlighet med artikel 18 i grundförordningen på grundval av de bästa tillgängliga uppgifterna, dvs. Eurostatuppgifter om storleken och värdet på importen till gemenskapen av den berörda produkten med ursprung i Kina. De statistiska uppgifter som låg till grund för fastställandet av exportpriset jämfördes med uppgifter som tillhandahållits av ett handelsföretag i Kina. Handelsföretagets uppgifter var förenliga med de statistiska uppgifterna.

5. Jämförelse

- (26) Normalvärdet och exportpriset jämfördes på nivån fritt fabrik. För att jämförelsen mellan normalvärdet och exportpriset skulle bli rättvis gjordes i enlighet med artikel 2.10 i grundförordningen justeringar för att beakta olikheter som påverkade priserna och prisjämförbarheten. På grundval av kontrollerade uppgifter gjordes där så befanns vara skäligt lämpliga justeringar för skillnader i fysiska egenskaper, rabatter, transport-, försäkrings-, förpacknings- och kreditkostnader och kostnader efter försäljningen.

6. Dumpningsmarginal

- (27) I enlighet med artikel 2.11 och 2.12 i grundförordningen fastställdes dumpningsmarginalen på grundval av en jämförelse mellan det vägda genomsnittliga normalvärdet och det vägda genomsnittliga exportpriset. Den på detta vis fastställda landsomfattande dumpningsmarginalen, uttryckt i procent av priset cif vid gemenskapens gräns före tull, uppgick till 73,5 %.

D. SKADA

1. Tillverkning i gemenskapen

- (28) Undersökningen visade att tillverkningen av sämskläder i gemenskapen var koncentrerad till åtta företag som tillsammans svarade för ungefär 95 % av den samlade produktionen i gemenskapen. Ett antal mycket små garverier på olika håll i gemenskapen svarade för tillverkningen av de resterande fem procenten.

2. Definition of the Community industry

- (29) Klagomålet ingavs för sex gemenskapstillverkares räkning och understöddes av ytterligare två tillverkare i gemenskapen. Tre av de sex företag för vars räkning klagomålet ingivits samarbetade till fullo med kommissionen i samband med undersökningen. Ett av de företag för vars räkning klagomålet ingivits inkom inte med ett fullständigt svar på frågeformuläret och ansågs därför – trots att det bekräftade sitt stöd för klagomålet – såsom icke samarbetsvilligt. Ett annat av de företag för vars räkning klagomålet ingivits samt ett av de två företag som understödde klagomålet tillhandahöll endast i begränsad omfattning uppgifter om sin produktion. De båda företagen ansågs också såsom icke samarbetsvilliga. De två andra företagen samarbetade inte med kommissionen i samband med undersökningen.
- (30) De tre samarbetsvilliga företagen svarade för mer än 56 % av gemenskapens produktion av sämskläder. De anses därför utgöra gemenskapsindustrin i den mening som avses i artiklarna 4.1 och 5.4 i grundförordningen.

3. Förbrukning i gemenskapen

- (31) Förbrukningen i gemenskapen fastställdes genom att de samarbetsvilliga gemenskapstillverkarnas försäljning i gemenskapen, de icke samarbetsvilliga gemenskapstillverkarnas beräknade försäljning i gemenskapen och den totala importen enligt Eurostat – vederbörligen justerad där det fanns bevis för att importstatistiken för vissa länder var inkorrekt – lades samman. I brist på andra informationskällor beräknades de icke samarbetsvilliga tillverkarnas försäljning på grundval av uppgifter från tre icke samarbetsvilliga tillverkare och uppgifter i klagomålet. En omräkningssats användes för att omvandla Eurostats importuppgifter – som uttrycktes i ton – till kvadratfot. Av siffrorna framgår att efterfrågan på sämskläder i gemenskapen ökade något under skadeundersökningsperioden (med 5 %, dvs. en genomsnittlig ökning med ungefär 1 % om året).

Synbar förbrukning i gemenskapen	2001	2002	2003	2004	UP
Kvadratfot (i antal tusen)	19 872	20 424	21 565	20 582	20 873
Index 2001 = 100	100	103	109	104	105

Källa: Uppgifter i kontrollerade frågeformulärssvar från gemenskapsindustrin och uppgifter i klagomålet och från Eurostat och icke samarbetsvilliga tillverkare.

4. Volymen av och marknadsandelen för importen från det berörda landet

- (32) Volymen av importen av den berörda produkten med ursprung i Kina (enligt Eurostats uppgifter och omräknad till kvadratfot, se skäl 31) ökade från cirka 2,1 miljoner kvadratfot under 2001 till cirka 6,6 miljoner kvadratfot under undersökningsperioden.

	2001	2002	2003	2004	UP
Importvolym (i antal tusen kvadratfot)	2 130	1 627	5 037	6 273	6 607
Index 2001 = 100	100	76	236	295	310

- (33) Marknadsandelen i gemenskapen för importen från Kina ökade under skadeundersökningsperioden, från 10,7 % under 2001 till 31,7 % under undersökningsperioden. Denna snabba ökning skedde mot bakgrund av en relativt liten ökning av förbrukningen.

	2001	2002	2003	2004	UP
Marknadsandel	10,7 %	8,0 %	23,4 %	30,5 %	31,7 %

i) Importpriser

- (34) Priserna på de berörda importvarorna härleddes från Eurostatuppgifter, på basis av de enligt skäl 31 omräknade importvolymerna. Det visade sig att det genomsnittliga cif-priset på importvarorna med ursprung i Kina fluktuerade under skadeundersökningsperioden. I förhållande till 2001 ökade det under 2002 med 25 %, minskade det under 2003 med 20 % och ökade det under 2004 med 9 %. Det genomsnittliga priset under undersökningsperioden var något lägre än det under 2004.

	2001	2002	2003	2004	UP
Importpris (i euro/kvadratfot)	0,63	0,79	0,50	0,69	0,66
Index	100	125	80	109	104

Källa: Eurostat.

ii) Prisunderskridande och prisnedgång

- (35) I syfte att beräkna graden av prisunderskridande under undersökningsperioden jämfördes, på basis av ett vägt genomsnitt av priserna på alla typer av sämskläder, priserna på det sämskläder som sålts av tillverkarna i gemenskapsindustrin med de på grundval av Eurostatuppgifter beräknade priserna på importerat sämskläder. Gemenskapsindustrins priser justerades till nivån fritt fabrik. Priserna på importerat sämskläder var cif-priser, men dessa justerades på lämpligt vis för konstaterade skillnader i kvalitet, för tullar och för kostnader efter import.

- (36) Jämförelsen visade att sämskläder med ursprung i Kina under undersökningsperioden såldes i gemenskapen till priser som underskred gemenskapsindustrins priser med 30 %.

5. Gemenskapsindustrins ekonomiska situation

- (37) I enlighet med artikel 3.5 i grundförordningen omfattade granskningen av den dumpade importens inverkan på gemenskapsindustrin en bedömning av alla ekonomiska faktorer som var av betydelse för gemenskapsindustrins tillstånd under skadeundersökningsperioden.

i) Produktionskapacitet, produktion och kapacitetsutnyttjande

- (38) Gemenskapsindustrins produktionskapacitet låg på samma nivå under hela skadeundersökningsperioden. Dess produktion minskade kontinuerligt under skadeundersökningsperioden, med 20 % sammanlagt, och dess kapacitetsutnyttjande sjönk från 71,2 % under 2001 till 57 % under undersökningsperioden.

	2001	2002	2003	2004	UP
Produktionskapacitet (i antal tusen kvadratfot)	16 754	16 754	16 754	16 754	16 754
Index 2001 = 100	100	100	100	100	100
Produktion (i antal tusen kvadratfot)	11 934	11 583	11 262	10 469	9 554
Index 2001 = 100	100	97	94	88	80
Kapacitetsutnyttjande	71,2 %	69,1 %	67,2 %	62,5 %	57,0 %

Källa: Kontrollerade uppgifter i gemenskapsindustrins svar på frågeformuläret.

ii) Försäljningsvolym och marknadsandel

- (39) Gemenskapsindustrins försäljning i gemenskapen minskade kraftigt (med 17 %) under skadeundersökningsperioden, från cirka 8,1 miljoner kvadratfot under 2001 till cirka 6,7 miljoner kvadratfot under undersökningsperioden, detta trots att förbrukningen i gemenskapen ökade under skadeundersökningsperioden. Nedgången i gemenskapsindustrins försäljning återspeglas till fullo i dess marknadsandel, som sjönk från 41,1 % under 2001 till 32,3 % under undersökningsperioden.

	2001	2002	2003	2004	UP
Gemenskapsindustrins försäljning (i antal tusen kvadratfot)	8 163	8 166	7 478	6 423	6 746
Index 2001 = 100	100	100	92	79	83
Marknadsandel	41,1 %	40,0 %	34,7 %	31,2 %	32,3 %

iii) Lager

- (40) I tabellen nedan anges lagervolymer vid utgången av varje period.

	2001	2002	2003	2004	UP
Lager (i antal tusen kvadratfot)	4 508	3 321	3 157	4 298	4 243
Index 2001 = 100	100	74	70	95	94

- (41) Lagervolymen minskade kraftigt (med 26 %) år 2002 men ökade i ett senare skede åter. Denna utveckling hade att göra med de samarbetsvilliga gemenskapstillverkarnas export. Deras export ökade kraftigt under 2002, huvudsakligen tack vare ett flertal stora kontrakt om försäljning på den amerikanska marknaden, men minskade därefter, såsom framgår av tabellen nedan.

	2001	2002	2003	2004	UP
Gemenskapsindustrins exportförsäljning (i antal tusen kvadratfot)	3 068	5 273	4 817	3 825	3 283
Index 2001 = 100	100	172	157	125	107

- (42) Gemenskapsindustrin gjorde gällande att nedgången i dess export delvis berodde på konkurrens på den amerikanska marknaden från sämskläder som importerats från Kina. Det bör i detta avseende noteras att importen av den berörda produkten med ursprung i Kina till Förenta staterna ökade betydligt mellan 2002 och 2004, från 780 000 kvadratfot under 2002 till 1 209 000 kvadratfot under 2004.

iv) Tillväxt

- (43) Medan de samarbetsvilliga gemenskapstillverkarnas (dvs. gemenskapsindustrins) produktion minskade med 20 % under skadeundersökningsperioden, ökade förbrukningen i gemenskapen med 5 % och mer än tredubblades volymen av den berörda importen. Gemenskapsindustrin förlorade marknadsandelar och den berörda importens marknadsandel ökade.

v) Sysselsättning och produktivitet

- (44) Antalet anställda i gemenskapsindustrin minskade under skadeundersökningsperioden med 6 %. Gemenskapsindustrins produktivitet, mätt som årlig produktion per anställd, minskade under samma period med 15 %.

	2001	2002	2003	2004	UP
Antal anställda	128	129	127	124	120
Index 2001 = 100	100	101	99	97	94
Produktivitet (mätt som antal tusen kvadratfot per anställd)	93	90	89	84	79
Index 2001 = 100	100	96	95	91	85

Källa: Kontrollerade uppgifter i gemenskapsindustrins svar på frågeformuläret.

vi) Försäljningspriser och faktorer som påverkade priserna på gemenskapsmarknaden

- (45) Gemenskapsindustrins genomsnittliga nettoförsäljningspris minskade med ungefär 8 % från 2001 till 2003, ökade med ungefär 1 % under 2004 och minskade med ungefär 3 % under undersökningsperioden. Prisutvecklingen visar på de ogynnsamma marknadsförhållanden som gemenskapsindustrin ställdes inför under skadeundersökningsperioden.

	2001	2002	2003	2004	UP
Genomsnittligt försäljningspris (euro/kvadratfot)	1,24	1,22	1,15	1,16	1,13
Index 2001 = 100	100	98	92	93	90

Källa: Kontrollerade uppgifter i gemenskapsindustrins svar på frågeformuläret.

vii) Lönsamhet

- (46) Gemenskapsindustrins avkastning före skatt på nettoförsäljningen på gemenskapsmarknaden försämrades kraftigt under skadeundersökningsperioden, såsom framgår av tabellen nedan.

	2001	2002	2003	2004	UP
Lönsamhet	4,2 %	5,5 %	1,3 %	– 7,6 %	– 6,1 %

Källa: Kontrollerade uppgifter i gemenskapsindustrins svar på frågeformuläret.

- (47) Gemenskapsindustrin gick med vinst under 2001 och 2002. Lönsamheten minskade emellertid dramatiskt under 2003 och 2004: under det senare året och undersökningsperioden drabbades gemenskapsindustrin av stora förluster.

viii) Investeringar och räntabilitet

- (48) Gemenskapsindustrins investeringar i produktionen av sämskläder uppgick under 2001 till cirka 354 000 euro. Investeringarna var än mer omfattande under resten av skadeundersökningsperioden: under undersökningsperioden uppgick de till cirka 407 000 euro. Investeringarna inriktades huvudsakligen på utbyte av befintliga anläggningstillgångar och anskaffning av ytterligare utrustning – ny eller begagnad – med tanke på rationalisering av den befintliga produktionen.

- (49) Gemenskapsindustrins räntabilitet, dvs. dess resultat före skatt uttryckt som procentandel av genomsnittet av det ingående och utgående nettobokföringsvärdet på de anläggningstillgångar som användes i produktionen av sämskläder, var positiv under perioden 2001–2003, som en återspeglings av att gemenskapsindustrin gick med vinst. Under 2004 och undersökningsperioden var räntabiliteten negativ, som en återspeglings av att gemenskapsindustrin gick med förlust.

	2001	2002	2003	2004	UP
Investeringar (i euro)	354 626	691 087	558 887	423 142	407 456
Index 2001 = 100	100	195	158	119	115
Räntabilitet	40 %	32 %	10 %	– 28 %	– 37 %

Källa: Uppgifter i gemenskapsindustrins svar på frågeformuläret.

ix) Förmåga att anskaffa kapital

- (50) Gemenskapsindustrin gjorde inte gällande att den hade svårigheter att anskaffa kapital för sin verksamhet, och det fanns inga andra tecken på att så var fallet. Det bör emellertid noteras att förlusterna under 2004 och undersökningsperioden inte precis förbättrade gemenskapsindustrins möjligheter att anskaffa kapital. Det bör också noteras att små familjeföretag – såsom företagen i gemenskapsindustrin – utöver det egna kapitalet enbart har externa finansieringskällor att tillgå. De senare är i regel inte villiga att ta samma risker som ett moderbolag i en koncern skulle kunna vara villigt att ta om det i ett mer långsiktigt affärsperspektiv förlitar sig på att ett dotterbolag kan återhämta sig från en besvärlig situation som det vid en viss tidpunkt befinner sig i.

x) *Kassaflöde*

- (51) Gemenskapsindustrins nettokassaflöde från rörelsen var positivt under perioden 2001–2003. Det var dock negativt under 2004 och undersökningsperioden, som en återspeglning av de betydande förlusterna under de perioderna. Samma sak visar sig när kassaflödet uttrycks som procentandel av omsättningen. Under skadeundersökningsperioden inträffade några betydande, kortfristiga variationer i kassaflödet, på grund av variationer i lagervolymen (se skäl 41).

	2001	2002	2003	2004	UP
Kassaflöde (i antal tusen euro)	988	2 608	839	– 1 650	– 1 567
Index 2001 = 100	100	264	85	– 167	– 159

Källa: Kontrollerade uppgifter i gemenskapsindustrins svar på frågeformuläret.

xi) *Löner*

- (52) Gemenskapsindustrins lönekostnader per anställd låg på ungefär samma nivå under hela skadeundersökningsperioden, utom under 2003, då de minskade med 7 procentenheter i förhållande till indexåret 2001. Levnadskostnaderna ökade i snabbare takt än gemenskapsindustrins lönekostnader.

	2001	2002	2003	2004	UP
Lönekostnad per anställd (i euro)	27 081	27 375	25 093	27 402	27 373
Index 2001 = 100	100	101	93	101	101

Källa: Uppgifter i gemenskapsindustrins svar på frågeformuläret.

xii) *Dumpningsmarginalens storlek*

- (53) Storleken på den faktiska dumpningsmarginalen hade betydande verkningar för gemenskapsindustrin, med hänsyn till volymen av och priserna på importen från Kina.

xiii) *Återhämtning från tidigare dumpning*

- (54) Gemenskapsindustrin befann sig inte i ett sådant läge att den behövde återhämta sig från verkningar av skadevällande dumpning under en tidigare period.

6. **Slutsats om skada**

- (55) Granskningen av de ovan nämnda faktorerna visade att den dumpade importen ökade kraftigt mellan 2001 och undersökningsperioden, sett till volym och marknadsandel. Volymen av den dumpade importen mer än tredubblades under skadeundersökningsperioden och marknadsandelen för denna import uppgick till 31,7 % under undersökningsperioden. Det bör noteras att den dumpade importen under undersökningsperioden utgjorde 72,7 % av den totala importen av sämskläder till gemenskapen. Priserna på de berörda importvarorna underskred under undersökningsperioden gemenskapsindustrins priser med 30 %.

- (56) Nästan alla skadeindikatorer utvecklades negativt under skadeundersökningsperioden. Gemenskapsindustrins produktion och kapacitetsutnyttjande sjönk under skadeundersökningsperioden (i förhållande till indexåret 2001 med 20 respektive 14 procentenheter), trots att dessa faktorer mot bakgrund av ökningen (5 %) av förbrukningen i gemenskapen under den perioden kunde ha förväntats utvecklas tämligen positivt. Gemenskapsindustrins försäljningsvolym och försäljningspriser sjönk också betydligt under skadeundersökningsperioden (i förhållande till indexåret 2001 med 17 respektive 10 procentenheter).
- (57) Gemenskapsindustrin förlorade marknadsandelar i betydande utsträckning under skadeundersökningsperioden, samtidigt som den sammanlagda förbrukningen i gemenskapen ökade från ungefär 19,9 miljoner kvadratfot till knappt 20,9 miljoner kvadratfot. Gemenskapsindustrin drabbades också av en dramatisk försämring av lönsamheten (– 10 procentenheter), kassaflödet (– 20,6 % av omsättningen) och räntabiliteten (– 37 procentenheter).
- (58) Mot bakgrund av detta dras preliminärt den slutsatsen att gemenskapsindustrin har lidit väsentlig skada i den mening som avses i artikel 3 i grundförordningen, kännetecknad av kraftig prisnedgång och minskad lönsamhet och räntabilitet.

E. ORSAKSSAMBAND

1. Inledning

- (59) I enlighet med artikel 3.6 och 3.7 i grundförordningen undersöktes det huruvida den dumpade importen med ursprung i Kina hade vållat gemenskapsindustrin skada i så stor omfattning att skadan skulle kunna anses som väsentlig. Kända faktorer utöver den dumpade importen vilka vid samma tid skulle ha kunnat vålla gemenskapsindustrin skada undersöktes också, i syfte att se till att den eventuella skada som dessa andra faktorer vållat inte skulle tillskrivas den dumpade importen.

2. Den dumpade importens verkningar

- (60) Importen från Kina ökade betydligt under skadeundersökningsperioden, med cirka 4,5 miljoner kvadratfot volymmässigt, och marknadsandelen för denna import ökade med 21 procentenheter under samma period. Priserna på importvarorna med ursprung i Kina underskred under undersökningsperioden gemenskapsindustrins priser med 30 %.
- (61) Den dumpade importens verkningar åskådliggörs av den omständigheten att tillverkarna i Kina under skadeundersökningsperioden ökade sin marknadsandel på gemenskapsindustrins bekostnad.
- (62) De marknadsandelar som gemenskapsindustrin förlorade mellan 2001 och undersökningsperioden (8,8 procentenheter) övertogs helt och hållet av importen från Kina.
- (63) Gemenskapsindustrins förlust av marknadsandelar och icke tillräckligt höga prisnivå sammanföll dessutom tidsmässigt med dess prekära läge på grund av de betydande förlusterna, den kraftiga försämringen av kassaflödet och räntabiliteten samt den ogynnsamma utvecklingen av sysselsättningen.
- (64) Denna utveckling och det faktum att gemenskapsindustrin till följd av de sänkta priserna inte kunde dra fördel av den lätta tillväxten på gemenskapsmarknaden ledde till att gemenskapsindustrin, trots investeringar för rationalisering av produktionsanläggningarna, led väsentlig skada under perioden. Den växande marknadsandelen för den dumpade importen och nedgången i priserna på importvarorna sammanföll tidsmässigt med den markanta förändringen av gemenskapsindustrins villkor.

3. Verkningar av andra faktorer

3.1 Import från andra länder

- (65) Importvolymen och priserna på importen från de viktigaste andra länderna framgår av tabellen nedan.

Import från viktigaste tredjeländer	2001	2002	2003	2004	UP
Turkiet (i antal tusen kvadratfot)	353	380	237	893	1 677
Genomsnittligt pris (i euro/kvadratfot)	1,01	0,73	0,33	0,81	0,52
Andra länder än de ovannämnda: volym (i antal tusen kvadratfot)	1 732	2 078	1 933	1 825	2 485
Genomsnittligt pris (i euro/kvadratfot)	1,14	0,93	0,79	0,91	0,60

- (66) Importen från Turkiet ökade avsevärt under hela skadeundersökningsperioden; dess marknadsandel växte med 6,2 procentenheter. Vid undersökningen framgick det dock att en betydande del av denna import under 2003, 2004 och undersökningsperioden gjordes av en samarbetsvillig gemenskapstillverkare. En liten del av de importerade produkterna användes för att komplettera denna tillverkares produktsortiment och resten återexporterades till tredjeländer efter kantklippning och omförpackning. Importen av dessa kvantiteter kan därför inte ha vållat gemenskapsindustrin skada. De återstående kvantiteter som importerats från Turkiet svarade för en liten, tämligen stabil marknadsandel på omkring 2 % under skadeundersökningsperioden, med undantag av undersökningsperioden då den uppgick till 6 %. När det gäller priserna på dessa kvantiteter var de lägre än priserna på importen från Kina under 2002, 2003 och undersökningsperioden men högre 2001 och 2004. Mot bakgrund av det ovanstående är slutsatsen att denna import kan ha bidragit, om än inte i betydande utsträckning, till den väsentliga skada som gemenskapsindustrin lidit.
- (67) När det gäller importen från andra länder än Turkiet var priserna på denna import visserligen lägre än gemenskapsindustrins priser under skadeundersökningsperioden, men de var avsevärt högre än priserna på importen från Kina under hela skadeundersökningsperioden med undantag för undersökningsperioden. Importvolymen ökade från 1,7 miljoner kvadratfot 2001 till 2,5 miljoner kvadratfot under undersökningsperioden, vilket innebär en ökning av marknadsandelen på 3,2 procentenheter under skadeundersökningsperioden, jämfört med en ökning på 21 procentenheter under samma period för importen från Kina. Mot bakgrund av det ovanstående dras därför preliminärt slutsatsen att import från andra tredjeländer inte kunde vara en avgörande orsak till skadan för gemenskapsindustrin.

3.2 Andra gemenskapstillverkares verksamhet

- (68) De icke-samarbetsvilliga gemenskapstillverkarna av den berörda produkten hade en marknadsandel på omkring 24 % under undersökningsperioden, jämfört med nära 40 % 2001. Under skadeundersökningsperioden minskade deras försäljningsvolym avsevärt, med 36 %. De icke-samarbetsvilliga tillverkarnas genomsnittliga priser ligger dessutom på samma nivå som de klagande tillverkarnas genomsnittliga priser. Denna bevisning tyder på att de befinner sig i ungefär samma situation som gemenskapsindustrin, dvs. att de har lidit skada på grund av den dumpade importen. Därför kan man inte dra slutsatsen att de andra gemenskapstillverkarna har vållat gemenskapsindustrin väsentlig skada.

3.3 Gemenskapsindustrins export

- (69) Gemenskapsindustrins export, som framgår av tabellen i skäl 41, ökade med 7 % under skadeundersökningsperioden, i motsats till försäljningen på gemenskapsmarknaden som minskade med 17 % under samma period. Priserna på exportförsäljningen låg i genomsnitt på lönsam nivå eller nådde den kritiska punkten under skadeundersökningsperioden. Mot denna bakgrund dras preliminärt slutsatsen att gemenskapsindustrins exportresultat inte bidrog till den skada som denna industri led.

- (70) Några andra faktorer som samtidigt kunde ha vållat gemenskapsindustrin skada togs inte upp av de berörda parterna och kunde inte heller identifieras under undersökningens gång.

4. Slutsats beträffande orsakssamband

- (71) Det måste understrykas att skadan i detta fall främst tog sig uttryck i en prisnedgång och minskad försäljning, som ledde till avsevärda förluster för gemenskapsindustrin. Detta sammanföll med en snabbt ökande import till dumpade priser från Kina som i betydande utsträckning underskred gemenskapsindustrins priser. Det finns inget som tyder på att de andra faktorer som nämns ovan i betydande utsträckning skulle ha bidragit till den väsentliga skada som gemenskapsindustrin lidit.
- (72) Mot bakgrund av ovanstående analys, i vilken det har redogjorts för verkningarna av alla kända faktorer på gemenskapsindustrins situation och gjorts en avgränsning av den dumpade importens skadliga verkningar, dras därför preliminärt slutsatsen att det finns ett orsakssamband mellan den dumpade importen från Kina och den väsentliga skada som gemenskapsindustrin lidit.

F. GEMENSKAPENS INTRESSE

- (73) I enlighet med artikel 21 i grundförordningen övervägde kommissionen om införandet av antidumpningsåtgärder, trots slutsatsen om skadevållande dumpning, skulle kunna strida mot gemenskapens helhetsintresse. Gemenskapens intresse fastställdes på grundval av en undersökning av alla berörda parter intressen, dvs. gemenskapsindustrins, importörernas och handlarnas.
- (74) För att kunna bedöma gemenskapens intresse undersökte kommissionen de sannolika verkningarna för berörda ekonomiska aktörer av att antidumpningsåtgärder införs respektive inte införs.

1. Gemenskapsindustrins intresse

- (75) Gemenskapsindustrin består huvudsakligen av små företag. För närvarande utnyttjas endast 57 % av produktionskapaciteten.
- (76) Ett införande av åtgärder väntas förhindra en fortsatt snedvridning av marknaden och ytterligare prissänkningar. Det skulle göra det möjligt för gemenskapsindustrin att öka sin försäljning och därigenom återvinna förlorade marknadsandelar, samtidigt som den kan sälja till priser som täcker kostnaderna och möjliggör vinst. Sammanfattningsvis väntas i första hand en nedgång i kostnaderna per enhet (till följd av ett högre kapacitetsutnyttjande på grund av högre försäljning och därigenom högre produktivitet) och, i mindre grad, en liten prisökning medföra att gemenskapsindustrin
- (77) Om å andra sidan antidumpningsåtgärder inte införs, kommer sannolikt den negativa utvecklingen av gemenskapsindustrins ekonomiska situation att fortsätta. Gemenskapsindustrins situation kännetecknas särskilt av förlorade inkomster till följd av sänkta priser, minskade marknadsandelar och betydande förluster. Med tanke på de minskade inkomsterna och den väsentliga skadan under undersökningsperioden är det högst sannolikt att gemenskapsindustrins ekonomiska situation kommer att förvärras ytterligare om åtgärder inte införs. Detta skulle slutligen leda till produktionsminskningar och nedläggningar av produktionsanläggningar, vilket skulle äventyra sysselsättning och investeringar i gemenskapen.

- (78) Följaktligen dras preliminärt slutsatsen att införandet av antidumpningsåtgärder skulle göra det möjligt för gemenskapsindustrin att återhämta sig från den skadevällande dumpningen och därför ligger i gemenskapsindustrins intresse.

2. Intresset hos icke-närstående importörer och handlare i gemenskapen

- (79) Som anges i skäl 6 gav tre importörer sig till känna efter det att undersökningen inletts men vägrade sedan samarbeta i undersökningen. Ingen av dem lämnade några synpunkter på ett eventuellt införande av åtgärder. Under dessa omständigheter var det inte möjligt att göra en fullständig bedömning av de potentiella verkningarna av att åtgärder införs respektive inte införs. Det bör dock påpekas att antidumpningsåtgärder inte är avsedda att hindra import utan att se till att den inte sker till skadevällande, dumpade priser. Eftersom import till rättvisa priser fortfarande kommer att släppas in på gemenskapsmarknaden och importen från tredjeländer också kommer att fortsätta, är det sannolikt att importörernas traditionella verksamhet inte kommer att påverkas i betydande utsträckning, även om antidumpningsåtgärder införs mot den dumpade importen. Det bör vidare påpekas att de synpunkter som importörer anförde mot införandet av åtgärder inte styrktes med någon bevisning, varför de avvisades.
- (80) Följaktligen kan slutsatsen preliminärt dras att de sannolika verkningarna för icke-närstående importörer och handlare av ett införande av antidumpningsåtgärder inte skulle vara betydande.

3. Användares och konsumenters intresse

- (81) Ingen användare eller konsumentförening gav sig till känna inom tidsfristen enligt tillkännagivandet om inledande. Med hänsyn till dessa parter bristande samarbetsvilja kan slutsatsen preliminärt dras att ett införande av antidumpningsåtgärder inte skulle inverka otillbörligt på deras situation. Dessutom kommer det stora antalet producenter i gemenskapen och importen från andra tredjeländer att innebära att användare och detaljhandlare även i fortsättningen kommer att kunna välja mellan ett brett utbud av olika leverantörer av den berörda produkten till rimliga priser. Åtgärderna väntas ge upphov till en prisökning som kommer att gynna gemenskapsindustrin och göra det möjligt för den att åter nå en rimlig lönsamhetsnivå. Denna prisökning kommer dock sannolikt inte att bli betydande, eftersom den omfattande importen från andra länder till konkurrenskraftiga priser kommer att hindra gemenskapsindustrin från att höja sina priser i någon högre grad.

4. Slutsats om gemenskapens intresse

- (82) Mot bakgrund av det ovanstående dras preliminärt slutsatsen att det i föreliggande fall inte finns några tvingande skäl som talar mot ett införande av åtgärder och att det inte skulle strida mot gemenskapens intresse att införa åtgärder.

G. PROVISORISKA ANTIDUMPNINGSÅTGÄRDER

1. Nivå för undanröjande av skada

- (83) Med hänsyn till slutsatserna avseende dumpning, skada, orsakssamband och gemenskapens intresse bör provisoriska åtgärder införas för att förhindra att dumpad import vållar gemenskapsindustrin ytterligare skada.
- (84) De provisoriska åtgärderna bör införas på en nivå som är tillräcklig för att undanröja den skada som den dumpade importen vållat gemenskapsindustrin, utan att de konstaterade dumpningsmarginalerna överskrider. Vid beräkningen av det tullbelopp som är nödvändigt för att undanröja den skadevällande dumpningens verkan ansågs det att åtgärderna i fråga borde göra det möjligt för gemenskapsindustrin att täcka sina kostnader och uppnå en sådan sammanlagd vinst före skatt som rimligtvis kan uppnås under normala konkurrensvillkor, dvs. i avsaknad av dumpad import.

- (85) Under perioden 2001–2002 ansågs en normal konkurrenssituation ha rått på gemenskapens marknad, då gemenskapsindustrin i avsaknad av skadevällande dumpning noterade en normal vinstmarginal som i genomsnitt låg på 5 %. På grundval av tillgängliga uppgifter konstaterades det följaktligen preliminärt att en vinstmarginal på 5 % av omsättningen kunde betraktas som en lämplig nivå som gemenskapsindustrin kunde förväntas uppnå i avsaknad av skadevällande dumpning.
- (86) Den prishöjning som krävdes fastställdes på grundval av en jämförelse, i samma handelsled, mellan det vägda genomsnittliga importpris som fastställdes vid beräkningen av prisunderskridandet och det icke-skadevällande priset för produkter som gemenskapsindustrin sålt på gemenskapens marknad. Det icke-skadevällande priset erhöles genom en justering av försäljningspriset för varje producent inom gemenskapsindustrin till den kritiska punkten samt en addering av den vinstmarginal som nämns ovan. Den eventuella skillnad som jämförelsen resulterade i uttrycktes sedan i procent av det totala importvärdet cif.
- (87) På denna grundval fastställdes nivån för undanröjande av skada till 62 %.

2. Provisoriska åtgärder

- (88) Mot bakgrund av ovanstående anser kommissionen att en preliminär antidumpningstull bör införas i enlighet med artikel 7.2 i grundförordningen på import av sämskläder med ursprung i Kina och att den bör fastställas till nivån för undanröjande av skada, eftersom den är lägre än dumpningsmarginalen.

H. SLUTBESTÄMMELSE

- (89) Enligt god förvaltningspraxis bör en period fastställas inom vilken de berörda parter som gav sig till känna inom den tidsfrist som angavs i tillkännagivandet om inledande får lämna skriftliga synpunkter och begära att bli hörda. Vidare bör det anges att de undersökningsresultat när det gäller införandet av tullar som redovisas i denna förordning är preliminära och kan komma att behöva ses över i samband med fastställandet av en eventuell slutgiltig tull.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. En preliminär antidumpningstull skall införas på import av sämskläder och kombinationssämskläder, även tillskuret i stycken, inbegripet sämskläder och kombinationssämskläder som crust, med ursprung i Folkrepubliken Kina, enligt KN-nummer 4114 10 10 och 4114 10 90.
2. För produkter som tillverkats av samtliga företag i Folkrepubliken Kina skall en preliminär antidumpningstull på 62 % tillämpas på nettopriset fritt gemenskapens gräns, före tull.
3. Övergång till fri omsättning i gemenskapen av den produkt som avses i punkt 1 skall förutsätta att det ställs en säkerhet motsvarande den preliminära tullens belopp.
4. Om inte annat anges skall gällande bestämmelser om tullar tillämpas.

Artikel 2

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 20 i rådets förordning (EG) nr 384/96 får berörda parter inom en månad efter den här förordningens ikraftträdande begära att bli underrättade om de viktigaste omständigheter och överväganden som ligger till grund för dess antagande, lämna skriftliga synpunkter och begära att bli hörda av kommissionen.

I enlighet med artikel 21.4 i förordning (EG) nr 384/96 får berörda parter inom en månad efter den här förordningens ikraftträdande lämna synpunkter på dess tillämpning.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 1 i denna förordning skall tillämpas i sex månader.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 mars 2006.

På kommissionens vägnar

Peter MANDELSON

Ledamot av kommissionen
